

# Seizure First Aid

How to help someone having a seizure

## Premiers Soins Pour Crise d'Épilepsie

Comment aider quelqu'un qui a une crise d'épilepsie

# 1

**STAY** with the person until they are awake and alert after the seizure.

- ✓ **Time** the seizure
- ✓ Remain **calm**
- ✓ Check for **medical ID**



RESTEZ avec la personne jusqu'à ce qu'elle soit réveillée et alerte après la crise.

- ✓ Minutez la crise
- ✓ Restez calme
- ✓ Vérifiez pour carte d'identité médicale

# 2

Keep the person **SAFE**.

- ✓ Move or guide away from **harm**



Gardez la personne **SÛR**.

- ✓ Déplacez ou guidez loin du mal.

# 3

Turn the person onto their **SIDE** if they are not awake and aware.

- ✓ Keep **airway clear**
- ✓ **Loosen tight clothes** around neck
- ✓ Put **something small and soft** under the head



Tournez la personne sur son **CÔTÉ** si elle n'est pas éveillée et consciente.

- ✓ Gardez les voies respiratoires dégagées
- ✓ Desserrez les vêtements serrés autour du cou
- ✓ Mettez quelque chose de petit et doux sous la tête

## Call 911 if...

- ▶ Seizure lasts longer than 5 minutes
- ▶ Person does not return to their usual state
- ▶ Person is injured, pregnant, or sick
- ▶ Repeated seizures
- ▶ First time seizure
- ▶ Difficulty breathing
- ▶ Seizure occurs in water

### Appelez 911 si...

- ▶ La crise dure plus de 5 minutes
- ▶ La personne ne revient pas à son état habituel
- ▶ La personne est blessée, enceinte ou malade
- ▶ Crises répétées
- ▶ Première crise
- ▶ Difficulté à respirer
- ▶ La crise se produit dans l'eau

## Do NOT

- ✗ Do **NOT** restrain.
- ✗ Do **NOT** put any objects in their mouth.
- ✓ **Rescue medicines can be given** if prescribed by a health care professional

- ✗ Ne PAS restreindre.
- ✗ Ne PAS mettre des objets dans leur bouche.
- ✓ Des médicaments de secours peuvent être administrés si prescrit par un professionnel de la santé

Learn More and Register for Training: [epilepsyichicago.org/education](http://epilepsyichicago.org/education)

